

六年制小学苗汉课本（试用）

HVEB LEIX

语文

YÜWÉN

贵州民族出版社

说 明

我国义务教育法规定：“招收少数民族学生为主的学校可以用少数民族通用的语言文字教学。”几年来，民族文字在我省民族地区扫盲和双语教学中，取得明显的效果。

为了适应民族地区开展双语教学需要，我们在贵州省教育委员会和贵州省民族事务委员会的领导下，编写了这册课本。本课本系以汉语文全国统编教材《六年制小学语文课本》（第四册）为蓝本，采取先母语后汉语，用民族语文给汉语字、词、句、文释义的方法编译，其目的在于使少数民族儿童学会母语文字并更快地学好汉语文。

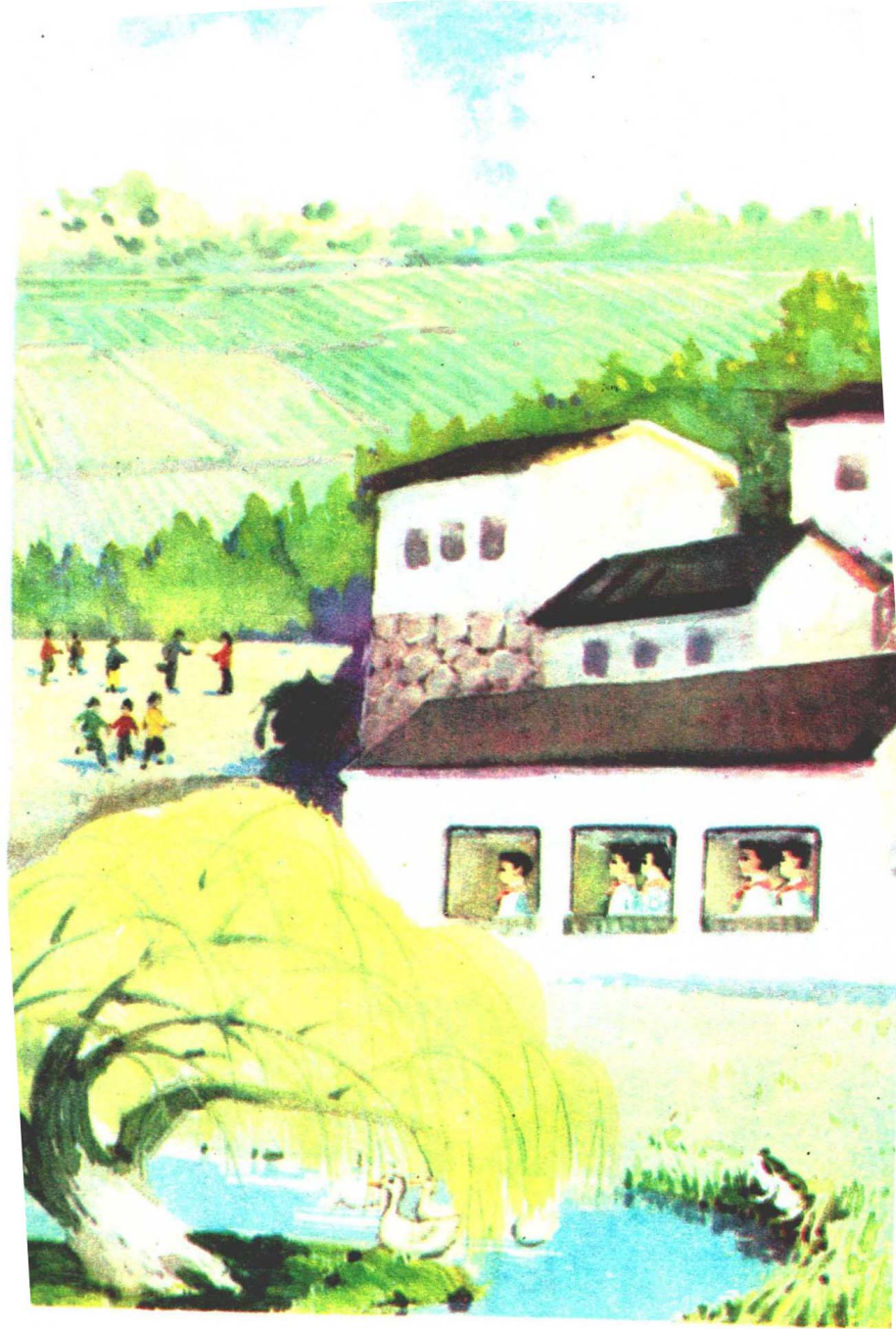
这册课本由贵州省教育科学研究所和贵州省民族事务委员会民族语文办公室组织今旦、潘元恩、许士仁、潘世华、龙金梁、许士德、杨通顺、莫启明、李显元、胡廷夺、邵光连十一位同志编译；张人位、古开伦、今旦、潘世华、陈达明、陈涛同志负责审订。

由于水平有限，不当之处在所难免，希望广大民族语文工作者批评指正。

贵州省教育科学研究所
贵州省民委民族语文办公室

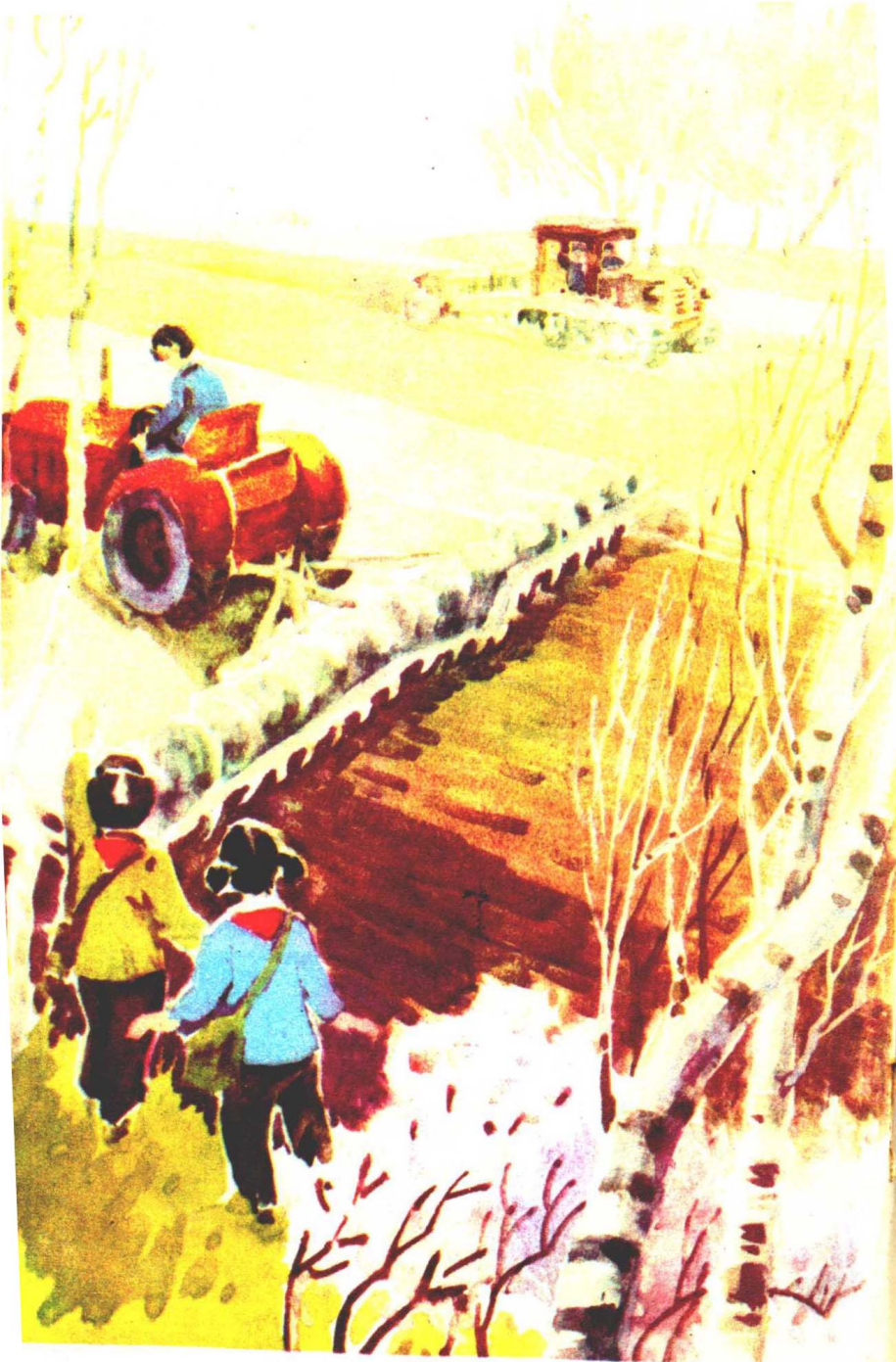
1988年10月

day-8/21

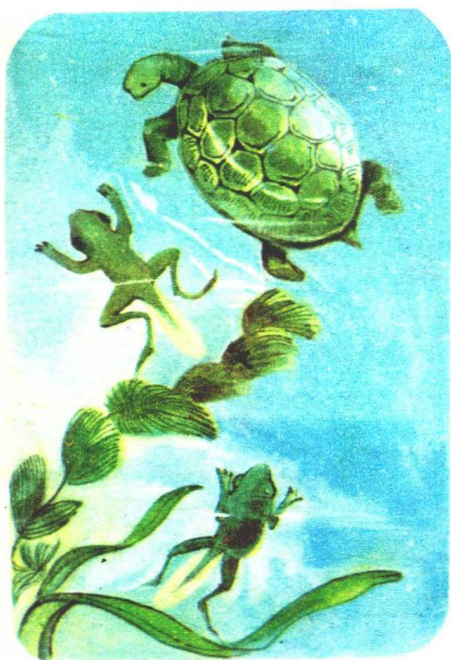


春天来了

第1课看图学文

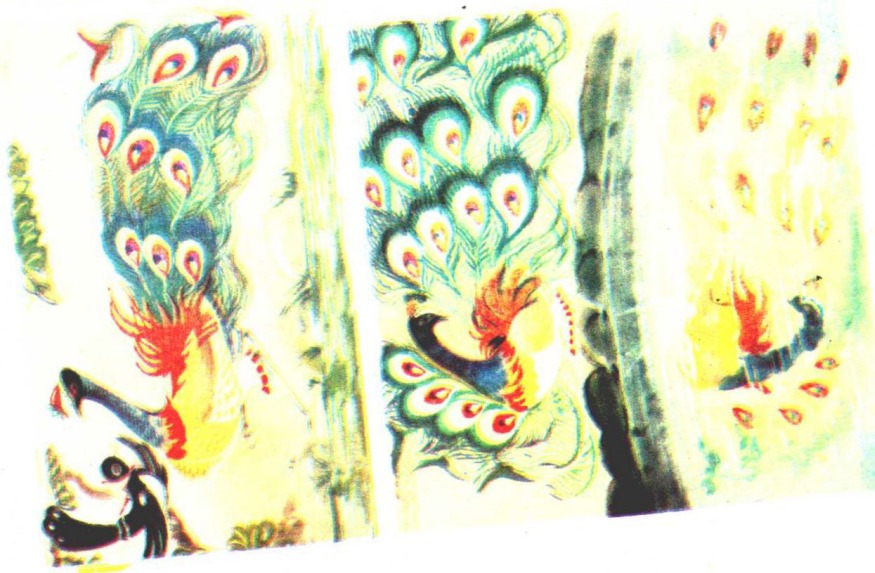
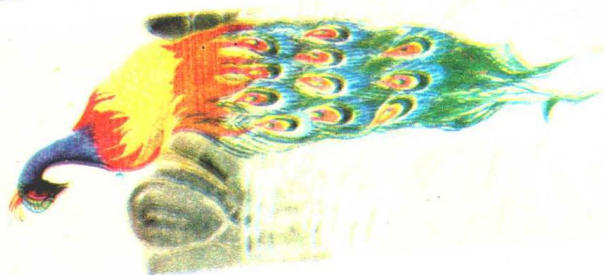


第 2 课看图学文



小蝌蚪找妈妈

第 10 课看图学文







关 怀

第21课看图学文

归类识字(一)

1



ōu
海 鸥



cù
翠 鸟



yīng
夜 莺



bān jiū
斑 鸠



yīng
老 鹰



gē
鸽 子



yīng wǔ
鹦 鹉



wēi
白 头 翁



kǒng
孔 雀



xiān hè
仙 鹤



tuó
鸵 鸟

鸥	翠	莺	鹰	鸽
翁	孔	仙	鹤	鸵



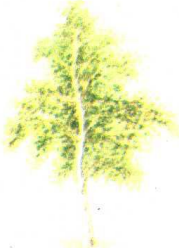
yú
榆 树



huái
槐 树



sāng
桑 树



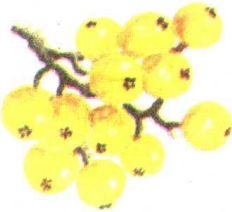
huà
桦 树



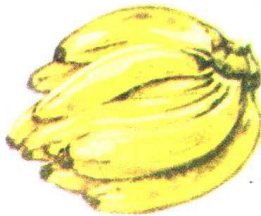
fēng
枫 树



yín xìng
银 杏 树



pí pá
枇 杷



jiāo
香 蕉



pú táo
葡 萄

榆	槐	桑	桦	枫
银	杏	蕉	葡	萄

LEIX HFUD MAIS

目 录

Ghuk Ghab Diel Xangk Leix (1)	(1)
-------------------------------------	-----

归类识字 (一)

Ngit Tuf Xof Kod Leix

看图学文

1 Dongd Hxed Lol Yangx	(6)
------------------------------	-----

春天来了

2 Dongd Hxed Kab Lix Las	(10)
--------------------------------	------

春耕

Qend Dut Job Lias 1	(16)
---------------------------	------

基础训练 1

Ghab Kod

课文

3 Dongd Hxed Waix Ob Nangl	(20)
----------------------------------	------

春晓

4 Ib Nius Ghab Hniub	(22)
----------------------------	------

一粒种子

5 Gangb Ad	(28)
------------------	------

蚕姑娘

6* Gangb Wab	(34)
--------------------	------

蜜蜂

Qend Dut Job Lias 2	(42)
---------------------------	------

基础训练 2

7 Ngaid Yenb Sib Taix Xangf Yut Id..... (47)

爱因斯坦小时候

8 Dliok Dail Hsangt (55)

称 象

9* Lief Ninf Niangb Zaid Tit Khob

Gid Niangs..... (62)

列宁在理发室里

△ Wil Zaid Dial Hlieb (69)

△ 我的哥哥

Qend Dut Job Lias 3 (76)

基础训练 3

Ghuk Ghab Diel Xangk Leix (2) (82)

归类识字 (二)

Ngit Tuf Xof Kod Leix

看图学文

10 Ghab Daib Ghangd Dlik Vangs Majs..... (88)

小蝌蚪找妈妈

11 Nes Kongx Qof Ait Hlieb..... (95)

骄傲的孔雀

Qend Dut Job Lias 4 (103)

基础训练 4

Ghab Kod

课 文

12 Ongd Hnaib Hlat (110)

日月潭

13 Dol Mongl Hsent Ax Saib..... (114)

静 夜 思	
14 Diong1 Zend Gheid	(116)
葡 萄 沟	
Qend Dut Job Lias 5	(122)
基础训练 5	
15 Dail Jib Daib Hvid Daib Ghaib	(126)
数星星的孩子	
16 Hxid Wijee1 Sif	(132)
看 月 食	
17* Hob Hob Nongs Nongs	(140)
雷 雨	
18 Max Xid Hsat Vut Ghak	(145)
精彩的马戏	
19* Khod Bangx Niangb Ghab Vangx	
Khangd Dlongd	(151)
窗台上的花	
△ Gangb Pend Yut	(159)
△ 小 蚂 蚁	
Qend Dut Job Lias 6	(166)
基础训练 6	
*Ghuk Ghab Diel Xangk Leix (3)	(172)
归类识字 (三)	
Ngit Tuf Xof Kod Leix	
看 图 学 文	
20 Yangf Jab Linx Bangf Khangd Sod	(177)
杨家岭的早晨	

21 Guaib Huaif (181)

关 怀

Qend Dut Job Lias 7 (187)

基础训练 7

Ghab Kod

课 文

22 Wil Zaid Bad (191)

我的爸爸

23 Yenb Yof Jab Nieef Eex (199)

音乐家聂耳

24* Xaox Tieef Cuif (205)

小 铁 锤

△ Zaf Yenx Diongb Hmangt (211)

△ 夜 营

Qend Dut Job Lias 8 (216)

基础训练 8

25 Dlad Vud Bangl Xed Wongs (223)

狐假虎威

26 Dial Hmangt Vil Ghad Sul Dail Ghab
Daib Lid..... (231)

狼 和 小 羊

27 Ib Dail Hmangt Vil Ghad (237)

一 只 狼

Qend Dut Job Lias 9 (243)

基础训练 9

28 Vangs Lof Tof (247)

找 骆 驼

- 29 Hangd Mongx Niangb Ghab Vud Dal
Gid Yangx (254)
要是你在野外迷了路
- 30 Nes Jab Fangx Sul Nes Vud Lul (260)
黄鹂和山雀
- 31* Ghet Ghab Vud Lul (268)
森 林 爷 爷
- Qend Dut Job Lias 10 (278)
基础训练10
- Liul Biaox Leix Hvib (286)
生 字 表

带*的是阅读课文。

带△的是独立阅读课文。

Ghuk Ghab Diel Xangk Leix (1)

1

nes haix ngub nes seix nail nes yeed yenb
ghob dul dlangd ghob zaid nes yenb wux
nes dclub hfud nes kongx qof ngangs waix
nes tof niaox

2

det wif sud det huaif sud det vob gangb
det huaf sud det mangx det yenf xend
zend dlox jel zend xangb jaob zend gheid
(Dangl ghangb bangf 3, 4, 5, 6 des leix
Diel ait.)

3

fāng
方—芳(芳香)

fáng
防(防火)

fǎng
纺(纺纱)

fēn
分—芬(芬芳)

fěn
粉(花粉)

gān
干—竿(竹竿)

gǎn
杆(笔杆儿)

lì
力—历(日历)

tài
太—态(态度)

gǎng
冈—岗(站岗)

zhù
主—柱(柱子)

zhēng
正—征(长征)

yī
衣—依(依靠)

zhì
直—置(位置)

芳	防	纺	芬	粉	竿	杆
历	态	岗	柱	征	依	置